

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 88.532 van 29 juni 2000
in de zaak A. 91.927/XII-2602.**

In zake : DREAMPORT INCORPORATED, vennootschap naar
Amerikaans recht,
die woonplaats kiest bij
advocaten E. GILLET, L. DEPRE en
B. LAMBRECHT,
kantoor houdende te BRUSSEL,
Brand Whitlocklaan 30

tegen :

de Nationale Loterij van België,
die woonplaats kiest bij
advocaten V. HORSMANS en A. TALLON,
kantoor houdende te BRUSSEL,
Louizalaan 283, bus 21.

tussenkomen de partij :

SPIELO MANUFACTURING INCORPORATED,
vennootschap naar Canadees recht,
die woonplaats kiest bij
advocaat T. DE MEESE,
kantoor houdende te BRUSSEL,
Leopold II-laan 281.

D E R A A D V A N S T A T E, XIIe K A M E R,

Gezien het verzoekschrift dat de vennootschap naar
Amerikaans recht DREAMPORT INCORPORATED op 19 mei 2000
heeft ingediend waarin bij uiterst dringende
noodzakelijkheid de schorsing wordt gevorderd van de
tenuitvoerlegging van

"de beslissing van 8 mei 2000 van de Raad van
Bestuur van de Nationale Loterij van België, waarbij
beslist werd om 'uw offerte (van verzoekende partij)
voor de levering van een netwerk van automaten voor
het elektronisch verdelen van loterijspelen met
centraal beheer niet te weerhouden'";

Gezien het op 28 juni 2000 ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoekende partij de vernietiging vordert van dezelfde beslissing;

Gezien de nota van de verwerende partij;

Gelet op de beschikking van 22 mei 2000 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 30 mei 2000 om 9.30 uur;

Gehoord het verslag van kamervoorzitter D. VERBIEST;

Gehoord de opmerkingen van advocaten B. LAMBRECHT en L. DEPRE, die verschijnen voor de verzoekende partijen, van advocaten A. TALLON en E. DESILLIE, die verschijnen voor de verwerende partij, en van advocaten T. DE MEESE en S. BUTENAERTS, die verschijnen voor de tussenkomende partijen;

Gehoord het advies van eerste auditeur J. STEVENS;

Gelet op de artikelen 17 en 18 en titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het bij artikel 90, § 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State vereiste advies;

Gezien het verzoekschrift tot tussenkomst van SPIELO MANUFACTURING INCORPORATED, vennootschap naar Canadees recht;

1. Over de procedure

1.1. Overwegende dat SPIELO MANUFACTURING INCORPORATED, vennootschap naar Canadees recht met een verzoekschrift, ter zitting neergelegd, heeft gevraagd om in het administratief kort geding te mogen tussenkomen; dat deze vennootschap samen met de verzoekende partij betrokken is in de litigieuze procedure van algemene offerteaanvraag; dat haar verzoek dan ook moet worden ingewilligd;

1.2. Overwegende dat de verzoekende partij ter zitting een "aanvullend verzoekschrift tot schorsing uiterst dringende noodzakelijkheid" neerlegt; dat de verzoekende partij in dat stuk betoogt dat daarin "rekening gehouden kon worden met de inmiddels ter kennis gebrachte motivering van de beslissing van 8 mei 2000 van de Raad van Bestuur van de Nationale Loterij van België, waarbij beslist werd om de offerte van verzoekende partij voor de levering van een netwerk van automaten voor het elektronisch verdelen van loterijspelen met centraal beheer niet in aanmerking te nemen, en deze opdracht toe te wijzen aan SPIELO"; dat in dat stuk twee "aanvullende" middelen worden aangebracht die zich lijken te richten, zowel tegen de beslissing om de opdracht aan de tussenkomende partij toe te wijzen als tegen het weren van de verzoekende partij; dat de verzoekende partij in fine van dat verzoekschrift vraagt om "de beslissing van 8 mei 2000 van de raad van bestuur van de Nationale Loterij" te schorsen en daarbij geen onderscheid maakt tussen enerzijds de toewijzing aan de tussenkomende partij en anderzijds het weren van de verzoekende partij;

Overwegende dat de procedureregeling niet voorziet in de mogelijkheid om een verzoekschrift tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid aan te vullen om gebeurlijke leemtes daarvan te verhelpen; dat

te dezen het "aanvullend verzoekschrift" bijgevolg niet ontvankelijk is, in zoverre daaruit moet worden afgeleid dat het strekt tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de toewijzingsbeslissing aan de tussenkomende partij; dat immers het oorspronkelijke verzoekschrift niet tegen die beslissing is gericht;

2. Over de gegevens van de zaak

Overwegende dat de litigieuze opdracht voorwerp is van een algemene offerteaanvraag waarop twee offertes worden ontvangen; dat bij arrest nr. 85.833 van 6 maart 2000 van de Raad van State de schorsing wordt bevolen van de beslissing genomen op 23 december 1999 door de raad van bestuur van de verwerende partij om de offerte van de verzoekende partij niet in aanmerking te nemen; dat de raad van bestuur op 14 maart 2000 ingevolge dat arrest die beslissing intrekt en opdracht geeft tot een nieuwe evaluatie van de offertes; dat de verzoekende partij daarop bij de Raad van State de schorsing van de tenuitvoerlegging vordert van die beslissing in zoverre zij de hervatting van de procedure van algemene offerteaanvraag betreft; dat de Raad van State bij arrest nr. 86.765 van 11 april 2000 die vordering verwerpt; dat de raad van bestuur op 8 mei 2000 beslist de opdracht toe te wijzen aan de tussenkomende partij; dat laatstgenoemde op 12 mei 2000 bij aangetekende brief en per faxbericht daarvan op de hoogte wordt gebracht; dat op diezelfde datum, eveneens per aangetekende brief en per faxbericht, aan de verzoekende partij wordt medegedeeld dat de raad van bestuur "in zijn vergadering van 8 mei 2000 beslist heeft om uw offerte voor de levering van een netwerk van automaten voor het elektronisch verdelen van loterijspelen met centraal beheer niet te weerhouden"; dat die "beslissing" van 8 mei 2000 het voorwerp is van de voorliggende vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid;

3. Over de grondvoorwaarden tot schorsing

Overwegende dat krachtens artikel 17, §§ 1 en 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot schorsing van de tenuitvoerlegging bij uiterst dringende noodzakelijkheid kan worden besloten onder de drievoudige voorwaarde dat een uiterst dringende noodzakelijkheid voorhanden is, dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten beslissing kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

3.2. Overwegende, wat de derde voorwaarde betreft, dat de verzoekende partij omtrent het nadeel in essentie betoogt dat de litigieuze opdracht een belangrijke referentieopdracht is, op een markt die enerzijds in volle ontwikkeling is -de virtuele loterijen waar anderzijds het aantal mogelijke opdrachten gering is -alleen de nationale en toegelaten loterijen kunnen ze organiseren- en voorts dat de verwerende partij zich tot doel stelt aan een concurrerende firma referenties te verschaffen en poogt haar concurrentiepositie op de markt van de virtuele lottospelen te verzwakken;

3.3. Overwegende dat buiten betwisting staat dat het voorliggende geschil de schorsing betreft van een beslissing die betrekking heeft op een overheidsopdracht waaromtrent de burgerrechtelijke overeenkomst tot stand gekomen is; dat immers de voormelde toewijzingsbeslissing van 8 mei 2000 op 12 mei 2000 met een aangetekende brief en per faxbericht aan de tussenkomende partij ter kennis werd gebracht; dat die kennisgeving tot gevolg heeft gehad dat tussen de verwerende partij en de tussenkomende partij een overeenkomst is ontstaan; dat een schorsing door de Raad

van State van de tenuitvoerlegging van de beslissing waarbij een inschrijver van een opdracht wordt geweerd, niet de schorsing meebrengt van die overeenkomst aangezien het tot de uitsluitende bevoegdheid van de gewone rechtbanken behoort om de uitvoering van een overeenkomst te schorsen;

Overwegende dat bijgevolg, zoals bij arrest nr. 87.983 van 15 juni 2000 van de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State is gesteld, aldus het nadeel waardoor de verzoekende partij aanvoert bedreigd te zijn -te weten de definitieve onmogelijkheid de opdracht niet uit te voeren met de daaraan verbonden gevolgen- niet kan worden tenietgedaan of vermeden door een schorsingsarrest van de Raad van State;

Overwegende dat aan de derde door het voormelde artikel 17 gestelde voorwaarde niet is voldaan; dat die vaststelling volstaat om de vordering tot schorsing te verwerpen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Het verzoek tot tussenkomst van SPIELO MANUFACTURING INCORPORATED, vennootschap naar Canadees recht, in het administratief kort geding wordt ingewilligd.

Artikel 2.

De vorderingen tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid worden verworpen.

Artikel 3.

De uitspraak over de bijdrage in de betaling van de kosten van de vordering tot schorsing wordt uitgesteld.

De kosten van de tussenkomst in de schorsingsprocedure, bepaald op vijfduizend frank, komen ten laste van de tussenkomende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting, op negenentwintig juni 2000, door de XIIe kamer, die was samengesteld uit :

de HH.	D. VERBIEST,	kamervoorzitter,
	A. VANDENDRIESSCHE,	staatsraad,
	J. BAERT,	staatsraad,
Mevr.	S. DOMS,	griffier.

De griffier,

De voorzitter,

S. DOMS.

D. VERBIEST.